



错把冯京当马凉

文 / 曾佩玉

华文阅读障碍惹的祸？

邱德拔医院心理医学科顾问医生林汶龙说：“研究显示，英文阅读障碍患儿，左脑后部的灰质体积比正常孩子小；在阅读时，该脑区的活动也比正常孩子微弱。而华文阅读障碍患儿在辨认语音时，脑前额左边中段的脑回区活动比正常孩子少，患儿在这个脑部区域的灰质也少于正常的孩子。”

林医生指出，左脑后部通常被认为和字母及声音的转换有关，并与负责声音的大脑听觉皮层位置相近。由此可见，阅读与聆听在字母语言中关系密切。

另一方面，与华文阅读障碍相关的脑前额左边中段的脑回区，其功能则是分配

与协调工作记忆中的认知资源，这可能是由于学习华语需要死记硬背的关系。

华文与英文阅读障碍有什么不同？

阅读障碍指的是尽管智力、视觉、听觉正常，但阅读能力和写作能力却与常人有较大差距。这主要是因为脑部缺乏能力把接收到的文字影像及声音认识转换成语言。

同样是阅读障碍，华文与英文阅读障碍究竟有什么不同呢？林汶龙医生说，不同在于两种语言的分别。

他说：“英文属于表音文字，根据字母的拼音来构造文字的形体。英文阅读障碍患者一般上不存在识别字母的问题，只是患者难于将字母与读音联系起来。汉字则属于表意文字，主要是根据语言的意义来构造文字的形体，发音无规律可循，必须靠死记硬背学习。因此，华文阅读障碍患者，除了出现无法将字形与字音联系起来的问题，视

或许你对英文阅读障碍并不感到陌生，但华文阅读障碍呢？你是否知道，虽然华文与英文阅读障碍患者同样是脑部出现功能性与结构性异常，但部位不同？



觉空间障碍也会导致患儿记不住汉字的字形。”

针对孩子是否有可能同时出现两种语文的阅读障碍，林医生表示，数据显示，在3至15岁的学生当中，3.8%患有华文阅读障碍，1.4%患有英文阅读障碍。此外，有0.4%的学生同时出现两种语文的障碍。



邱德拔医院心理医学科顾问医生林汶龙。

华文阅读障碍6大症状

时常错把“冯京”当“马凉”是华文阅读障碍的症状？林汶龙医生说，这只是其中一个症状，华文阅读障碍患者在阅读华文时，可能出现六大方面的症状：

- ①无法辨认汉字中轻微的笔画差别，如“大”和“太”。
- ②无法辨认多音多义字，即同一个汉字有不同的读音，而每一读音有不同的意义。例如：“银行”和“流行”的“行”字。
- ③无法辨认同一个汉字用在不同地方有不同意思，如“下雨”和“下课”的“下”字。
- ④无法辨认汉语的阴、阳、上、去四声，如“妈”、“麻”、“马”、“骂”。
- ⑤经常混淆语音相同，但字形、意义不同的汉字，如“杀”、“沙”、“鲨”等。
- ⑥经常颠倒汉字的部首偏旁，如“陪”、“部”的耳朵旁。

林医生说，基于上述问题，华文阅读障碍患儿在学习华文时会出现认字与记字的困难，刚学过的字，很容易就忘记。患儿一般听写成绩差，书写时也错别字连篇，说故事还可以，但写作时内容就过于简单。

此外，患儿在朗读时也可能出现增字、减字的问题，或不按顺序而随意按照自己的想法阅读。华文阅读障碍患者的阅读速度慢，可能以手指协助逐字阅读。

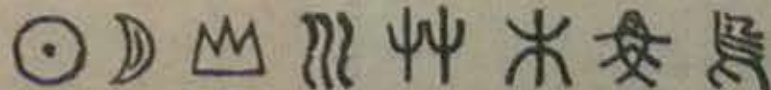
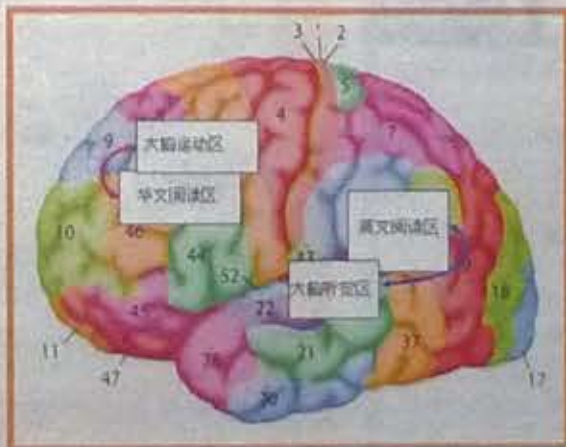
尽早进行干预 治疗效果佳

林汶龙医生说：“及早诊断，尽早进行干预治疗能有效协助患儿克服

华文阅读障碍。”他说，培养良好的阅读能力对克服华文阅读障碍极其重要。一般上，阅读能力应该从小培养，早期阅读教育是学前期教育不容忽视的重要部分。

通过有针对性的扩展词汇训练、阅读技巧训练及良好阅读习惯的培养，可协助孩子矫正阅读障碍的问题。其他方法还包括：让孩子学习正确的笔画、利用汉语拼音协助孩子以及汉字形、音、义的教导。

◀英文和华文阅读障碍患者在脑部的不同部位出现功能性与结构性异常。



◀汉字属于表意文字。